

GAZETA POPORULUI

Foaietă politică-culturală

Apare în fiecare Duminecă

Abonamentul:

Pe un an 15 Cor.
Pe o jumătate de an 7 Cor. 50 fil.
Pe 3 luni 4 Cor.
Abonamentele să se trimită la adresa
„GAZETA POPORULUI“, Sibiu.

Adresa noastră e:

„GAZETA POPORULUI“
Nagyszeben, Rosenanger 14
(Strada Peștilor)

Inserate și anunțuri se primesc la administrația gazetei.

Un șir cu litere mărunte întâia-oraă 30 fil.
a doua- și a treia-oraă 20 fil.

Sfătuirile de pace cu România.

Gazeta „Berliner Völkzeitung“ grăind despre schimbările ce vor trebui să se facă cu privire la contractul de pace cu România, încheiat la București, zice astfel:

„Dacă semnele nu înșală, ne aflăm în fața unei schimbări așa de însemnate a păcii dela București, încât trebuie să credem că chiar punctele cele mai de căpetenie ale ei, vor fi alcătuite din nou. Prilej la aceasta a dat protestele Ucrainei și Bulgariei, precum și intrigile (planurile tănuite) curții regale din Iași și șovăirea dlui Marghiloman. Lucrurile stau astăzi așa, că ascuțindu-se neînțelegerile dintre Ucraina și România în privința Basarabiei și mai tare, guvernul din Berlin și Viena vor sprijini cu toată puterea cerințele Ucrainei, mai cu seamă după-ce a ieșit la iveală jocul cu două fețe al casei domnitoare române ce te pune pe gânduri și după-ce cabinetul lui Marghiloman prin șovăirile lui nu este în stare să dea destule garanții pentru o viitoare politică prietenoasă pe deplin, față de puterile centrale. Neîncrederea față de domnul Marghiloman a devenit așa de mare încât deocamdată atât la Berlin cât și la Viena gândul unei împărțiri a Basarabiei a fost pus deoparte. Guvernul dela Iași va simți cât de curând o apăsare atât dela Berlin și Viena, cât și dela Sofia. Dacă sub apăsarea aceasta România va trebui să renunțe la Basarabia, regele Ferdinand și fără ca să ne amestecăm noi în afacerile dinlăuntru ale României, va trebui să-și părăsească tronul și patria. Și împreună cu el va trebui să plece și regina cu copii. Se pare că Berlinul nu-și va mișca un singur deget pentru

de-a sări întru apărarea casei domnitoare române. Despre Marghiloman se spune că politica lui ar fi cu două fețe și neclară, așa încât îți vine a crede că dânsul are în vedere numai mântuirea dinastiei. Prin agitația prietinelor lui Brătianu, împotriva cărora Marghiloman n'a fost în stare să păsească sau nici n'a voit, s'a produs în sinul partidului conservator o îngrijorătoare despărțire în două, așa că deocamdată conducătorii partidului: dnii Carp și Beldiman au pierdut mult din înrăuirea lor de mai înainte. Pe scurt: situația internă (dinlăuntru) politică a României este tulbură. Se pare că și la Budapesta ținuta aceasta a ei, a făcut ca să se treacă mai departe, peste asigurarea graniței pretinse la început, și să se ceară mai mult. Și Austria ar avea de gând să ceară o rotundă a țării sale în Bucovina pe socoteala României. În ori-ce caz dorința Ucrainei și Bulgariei, de-a-și apropria cât de tare hotarele unele de altele, la cursul de jos al Dunării, s'a apriat prin aceasta mult de înfăptuirea ei. Totdeodată este întemeiată nădejdea, că și Bulgaria va întinde o mână prietenoasă, pentru a regula cearta cu Turcia. Nu pare neîntemeiat faptul, că la noile sfătuiri de pace dela București, cerințele economice ale Germaniei asemenea vor fi urcate, după-ce pretențiile dela început s'au lovit de anumite curente politice în România.“
Și gazeta „Vossische Zeitung“, încuviințează în mare cele spuse mai sus cu privire la pacea cu România.

A șters cenzura

Nana Zamfira și pomii.

Cu vorba: „Azi pe la vecernie plec acasă nesmintit“, era să-mi aprind paie 'n cap. Căci neînduplecată a fost stăruința nanei și soțului ei de-a rămânea până mâne, sub cuvânt ca să văd și să prețesc moșia cumpărată, apoi cele 2 livezi îndepărtate, felurite mașini și vite, asupra cărora ar fi stând în târg cu fostul stăpân al „curții“ desființate.

Neapărată mi s'a părut cu deosebire prețuirea mașinilor și alor 2 livezi, în mărime de preste 30 jugăre. Și fiindcă trecere aveam de măestru dibaciu în ale prețuirii, ce alta mi-a rămas decât a mă supune, vorba ceea, de silă bucuros. Planul împreună urzit era de a examina deocamdată pometul, iar ca mâne, într'o Marți, până cel mult la 10^{1/2} oare, livezile de cumpărat, mașinile și vitele. Dornic să văd și moșia eram și gata a o prețui eac'ășa pe de-a 'ntregul. Cu atât mai temeinică a fost, în faptul zilei, prețuirea celor 2 livezi grase și efuim imbiat.

Înțelegerea odată luată, primarul s'a dus grăbit la primărie, ear nana Zamfira și subscrisul am mers în pomet, acum pentru a treia și cea din urmă oară.

Din spusele nanei despre *înfînțarea* pometului țin a împărtăși în pripă eată ce:

În pragul croelei din temelie, pometul, atunci câmp deschis, avea o înfătoșare cu totul alta. Ici rāpe surpate, gruețe, rozore și pācuri de măceși, răchite și alt tufiș netrebnic, colo băltoace rogozoase și alătura părăul șerpuiind în cotituri după plac. Nu mai puțin de 3 săptămāni au robotit ai casei, ajutați de zileri, până ce au pus toate în rând, stārpind tufișurile și rostogolind gruețele și rozoarele în băltoace și vechia albie întortochiată, croind noua matcă pentru apă și sāpānd, în clinul rāmas înspre vecinul din sus, un fel de lac mic, pe seama fiitorilor crapei.

Pometul în așteptare a fost apoi închis cu gard țepān și de cu toamnă jugārit până la adāncimea de 70 centim., ca pentru vie. A rāmas însă neîngrāșat, gunoiul trebuind aiurea. Altoii, în număr de 60, au fost aduși de toamna și ernați cu rădācinile îngropate.

În sāpātura jugārită (desfundată) s'au făcut, primāvara, gropi încāpātoare, în cari altoii au fost sāditi la depārtarea de tocmai 10 met., firește în rānduri oable. Pe malurile teșite ale părăului se întindeau, de o lature și de alta, câte douā rānduri tufe māndre de strugurei (coacāzā, rozinchini). Un al 5. rānd, tot de strugurei, era pus alătura gardului din jos. Cu agriși era tivit, pe jumātate, gardul din sus, cu începere dela lac. Depārtarea între nenumāroasele tufe, strugurei și agriși, era de tocmai 120 centim.

Între strugurei și gardul din fund am gāsīt între numāroasele tufe, strugurei și agriși, încordate preste olaltā, 4 sārme (dro-turi) groase trase prin belciugile unor stālpi de stejar și purtānd, în bātaia soarelui, *vife de vie*, soiuri alese pe sprānceanā.

Fāșia rāmasā în josul lacului gāzduia 2 nuci altoiți în rădācini (altcum nu se prind), 4—5 aluni italieni, doi gutui și dinaintea lor o micā școalā de altoi.

Dupā-ce am āșternut pe hārtie planul și cuprinsul pometului, m'am coborāt cu vorba la amānunte, începānd cu *altoii*.

Nana Zamfira s'a grābit a rāspunde, astādatā cam de-a valma. Dar în curānd

și-a venit în ori încredināndu-se, că nu rāsbește cu mine, încāpātinatul profesor, decāt potrivit rāspunsul întrebārilor puse.

„Nevoind a rămānea în lungā āșteptare, am cumpārat cei dintāi 60 altoi de-a gata, între cari 45 meri parmen, pātule și popești, āșadar 3 soiuri tārzii. Între celelalte 15 bucāți au fost 3 peri tārzii, untoase și pargamute, și numai 2 vārātice tāmāioase și cāte 2 nuci, pruni, cireși, vișini și gutui, ca avānd a împāca trebuințele casei. Cei 45 erau închinați mai ales negoțului.

„Vād, nanā Zamfiro, aici și coala, vre-o 2—3 pomi tinerei, sāditi pe semne acum e anul. Cum i-ai prāsīt?”

„Am oculat, altoind vara sub coaje, pueții de doi ani, crescuți din sāmberi pādureți în școala altoilor. Din ochiul sau mugurul prins s'a ivit o singurā „mladā“ (mlāditiā), care a fost retezată, toamna, cam pe jumātate, grāmādind astfel māzga în puținii muguri rāmași. Un an sau 2 dupā croealā am scos altoii cu deosebitā grije. Cu privilegiul sādītului în pomet am scurtat rădācinile prea lungi ori vātāmate, curāțind trunchiul pānā și de muguri și lāsānd în spre vārī, drept coroanā, numai 4 sau 5 mlade, cari și ele au fost retezate, de-asupra mugurilor porniți cu vārful în afarā.

„Cum ai mānecat la facerea gropilor și apoi la sādīt?”

„Am sāpat *gropile* în ajunul gerului, 80 centim. largi și tot āșa adānci. Pātura deasupra a fost grāmāditā de o lature, ear pātura din jos de cealaltā. Parii obli și groși s'au înțepenit pe fundul gropilor, cari apoi s'au umplut pānā mai sus de āșa ca pāturile țārānoase să se vinā de-a 'ntoarsele, cea mānoasā la fund și cealaltā deasupra, unde se îmbunātāțește și ea, prin ger și cāldurā, aer și gunoiu. Eu una sādesc altoiul lāngā par, totdeuna āșa ca rădācinile să se vinā cu 4—5 degete mai sus decum au stat mai'nainte. Tārāna o înfund printre rădācini cu degetele rāșchirate, apāsānd apoi cu piciorul și legānd strāns în 2 locuri, sub coroanā și pe la mijlocul trunchiului. În discul cufundos dimdrejur torn, în șiroaie, 5—6 litre de apă. E bine āșa?”

„Hotārāt bine“, fu rāspunsul adāugānd: „Cum îndatinezi a māneca la *curāțitul* pomilor vārștnici?”

Nana Zamfira a rāspuns scurt și respicat astiel: „Înlătur cu ferestreul și foarfeca de pomi crengile uscate, îmbolnāvite sau atārānd blege cum și vlāstāriile izvorāte din trunchiu. De asemenea înlătur tot ce tinde a se rāmuri înspre mijlocul coroanei, dacā e ca lumina și cāldura să aibā pe unde rāsbate la frunzișul și poamele mai dinlāuntru. Cu o „gripsā“ (gripcă) anume și peria de oțāl rad și curāț temeinic, la cāte 2 sau 3 ani, scoarța mortā, arzānd fārāmele prinse într'o pānzăturā, ca fiind încārcate de gāngānii, vermuleți și oauā.

„Și cum ai mānecat voind a lecuī *ranele* pricinuite coajei?”

Rāspuns: Încep prin a reteza, cu un tāiș ager, coaja vātāmatā, ungānd apoi ranele bine netezite cu rāșinā de altoit, pe care o gātesc topind pe îndelete, într'un vas mare, 1/2 kilog. rāșinā albā, în care amestec bārātește, dupā tragerea dela foc și potolire, 10 dekag. spirt curat și puțin sāu sau ulei. Rāșina curgācioasā astfel gātītā însușește toate cerințele dorite. De-oarece lecuiesc an de an pānā și crepāturi mititele, cu rane mari nu am de furcā. Când

n'am rāgaz, cumpār rāșina de altoit. E cam scumpā, dar face.

Dovadā vādītā că nana Zamfira s'ar putea lua, și în ale pomāritului, la întrecere cu ori și cine, erau cei 60 de pomi înșiși, toți sānātoși, voinici, obli ca brazii și amenințānd cu frāngere, sub povara nenumāratelor fructe mari și chipeșe.

„Cum se face, nanā Zamfiro, de ai pus *strugurei* tocmai āșa mulți, *agriși* însă neasemuit mai puțini?”

„Eatā cum și pentru ce. Odinioarā aveam și eu, ca lumea, un fel de gard viu, înciripat pe repezealā din strugurei pițigāiați, deși ca holda, lihniți și inecați în chir āșa de încālcit, că n'a fost chip a-l stirpi. Când baronița m'a cinstit cu vin neaoș de strugurei, am stirpit chirul cu strugurei cu tot. Din strugureii aruncați de lanōș, cu boane și ciorchine uriașe, am ales cāteva tufe mai tinere, din cari am prāsīt tot ce vezi aici și mulțime de sade înrādācinate, dāruite la cāți toți. La vārșta de 2 sau 3 ani, petrecuți în școalā, am sādīt nouāle tufe în fāșii jugārite la adāncime de 70 centim. și lāțimea de preste 1 met. Depārtarea între tufe e, cum am spus, de 120 centim. În urma alor 3 scormoniri cu sapa, pāmāntul rămāne limpezit și puțaios. Chirul și melcii n'au cānd se încuibā. Și fiindcă la cāte 3 ani āștern, înaintea sapei dintāiu, mult gunoiu sau compost, forfecānd toamna vlāstāriile îmbātrānite și oarecum leșinate, an de an culg strugurei potop, din cari pregātesc mai numai vin, aavea minunat și avānd mare trecere. Desearā, la sau dupā cinā, ai să te miri și dta auzind, cāt vin de strugurei pregātīm și ce prețuri luām. Acum atāta numai, că de agriși m'am cam lāsāt, una fiindcă prāsirea acestor „pomițe“ e cam anevoioasā și nu dau vin āșa gustos ca strugureii, alta fiindcă boala îi rāpune ușor. Decāt prin urmare agriși, mai bine strugurei, cari pot fi cu înlesnire înmulțiți, nu bolesc și imbie roade din belșug în mai fiecare an.“

„De mi-ai fi și dta școlārītā, țī-āș trānti la esamen o eminenție cāt o cāmilā. Åșa însă îngādue a te preamāri fāgāduind, că am să scot la iveala cuvenitā numele și isprāvile ce ai fāptuit.

De atunci au trecut mulțișori ani și eatā că acum numai, în toiul rāsboiului, dat mi-a fost a duce fāgāduința în deplinire.

D. Comșā.

Cāntec.

*Dalbā primāvarā,
De-ai aduce'n țarā
Mult dorita pace;
De-ai putea preface
În cāntāri și glume
Vaietul din lume,
Și fārā de nume
Sbucium și dureri,
— Dac'ar fi să fie —
Noi cu bucurie
Sfāntā te-am primi
Și sārbatōri;
Ai fi dintr'odatā
Cea mai adorātā,
Cea mai minuatā
Dintre primāveri.*

Ecat. Pitiș.

Binefacerile muncii.

„Intru osteneală și nevoită noaptea și ziua am lucrat,”

II. Tesal. 3, 8.

O poveste din veacurile cele dintâi ale bisericii creștine spune, că Toma „Necredinciosul”, la un timp oarecare după înălțarea Mântuitorului la cer, a fost copleșit din nou de tot felul de îndoieli și sovăieli. Având însă dorința să scape de ele, s'a dus la ceilalți apostoli, ca să-și destăinuiească sufletul înaintea lor și să-l lumineze. S'a dus mai întâi la Pavel, căci el era dintre toți apostolii cel mai învățat, — dar nu l-a putut asculta, fiindcă era ocupat cu propovăduirea evangheliei între păgâni. A întâlnit apoi pe Filip, dar nici el n'a avut răgaz de vorbă lungă, deoarece scria o lungă epistolă către conducătorii bisericilor creștine din Etiopia. Pe apostolul Petru nu l'a întâlnit, fiindcă tocmai atunci plecase la Cesarea, ca să vestească acolo evanghelia mântuirii. Cu inima posomorâtă în sfârșit Toma s'a hotărât să meargă la Ioppe, ca să se întâlnească cu Tavița, cea cunoscută pentru faptele ei bune și pentru milosteniile ce făcea. Dar nici acolo n'a umbiat mai bine decât în Ierusalim. Tavița fusese greu bolnavă și ca să ajungă în rând cu lucrurile ei, s'a apucat cu toate puterile să coase haine pentru săraci. Astfel și dela Ioppe a trebuit să se întoarcă Toma fără ispravă.

Pe cale spre casă a cercat să-și dea mai bine seama, oare de ce numai ei e copleșit de îndoieli, pe când toți ceilalți apostoli sunt feriți de ele. Deodată i-s'a luminat mintea și a înțeles, că ceilalți apostoli sunt cu mult prea ocupați cu lucrul evangheliei, decât ca să se lasă pradă îndoielilor. Povestea ne mai spune, că în acea clipă Toma s'a hotărât să meargă ca să propovăduiască evanghelia printre neamul Parților, hotărâre pe care a și dus-o la îndeplinire. Din ceasul în care s'a pus pe muncă n'a mai fost chinuit de îndoieli, ci cu cât muncea mai mult și mai cu spor, cu atât i se întăria și credința.

Regele Carol către națiune.

Cetim în „Nagyszebeni Reg. Ujság”: „Monitorul (gazeta) oficial” din Budapesta în numărul de Marți, va publica un rescript egesc de mare însemnătate, în cadrele (cuprinsul) căruia se face numirea din nou de ministru președinte alui *Wekerle*. Cuvântul regesc din rescript va cuprinde înființarea armatei naționale maghiare și felul cum se va face în viitor maghiarizarea în launtrul țării.

Noul cabinet.

Tot „Monitorul oficial” din Budapesta publică lista nouilor miniștri cari vor face parte din guvernul lui *Wekerle*, așa precum urmează:

Ministru președinte: *Wekerle Sándor*.

Ministru de finanțe: *Popovici Sándor*.

Ministru de honvezi: *Szurmay Sándor*.

Ministru pentru agricultură: *Serényi Béla*.

Ministrul de culte: *Zichy János*.

Ministru de comerț: *Szterényi József*.

Ministru pe lângă Maj. Sa: *Zichy Aladár*.

Ministru pentru Croația: *Unkelhauser*.

Cu privire la portofoliul ministrului de interne încă nu s'a hotărât nimica, și tot-

deodată nu este sigură nici persoana care va ocupa portofoliul ministrului de justiție.

Constituția austriacă se va schimba.

Viena la 3 Mai. Conducătorii diferitelor partide din Austria s'au întrunit sub conducerea președintelui camerei austriace Groos, fiind de față și prim-ministrul Seidler. Nu au luat

parte împotriva clubului slavilor de sud și al Cehilor. Prim ministrul Seidler a arătat trebița schimbării constituției austriace și s'a ocupat și cu întemeierea unui stat al Slavilor de sud în marginile imperiului austriac.

Maiestatea Sa a amânat adunarea parlamentului austriac și a însărcinat pe prim-ministrul Seidler cu începerea sfătuirilor cu conducătorii diferitelor partide.

Război și pace.

Pacea dela București.

Contractul de pace dela București va fi scris în zilele acestea, în forma aceea în care s'a alcătuit cu prilejul păcii preliminare. Toate acele presupuneri (combinații) deci, cari vorbeau despre o schimbare radicală a condițiilor de pace de mai înainte, cad dela sine. Darea în vileag a contractului de pace însă se va amâna, din cauze de tipar până mai târziu.

Pentru ce a întârziat pacea?

„Berner Intelligenzblatt” află din Iași: Pare că s'a ajuns la o deplină înțelegere între guvernul român și puterile centrale în afacerea învoiei de pace. Întârzierea a pricinuit-o faptul, că contractul a trebuit tradus în 5 limbi: germană, ungară, română, turcă și bulgară. Baronul Burian și d. Kühmann vor iscăli peste câteva zile pacea la București. Se zice că după încheierea păcii, regele Ferdinand, guvernul și ambasadorii străini se vor întoarce la București.

Pacea cu România s'a iscălit.

Din București se vestește: Marți la amiază s'a iscălit contractul de pace cu România în castelul dela Cotroceni. Cu subscrierea lui s'a sfârșit însemnata lucrare diplomatică care a fost închinată încheierii contractului de pace cu România.

Încheierea păcii, precum spune biroul telegrafic ungar, s'a răspândit repede în întreaga Românie, primită fiind cu satisfacție (mulțumire). Baronul Burian, dimpreună cu membrii delegației austro-ungare a călătorit la Viena.

O nouă ofensivă germană generală

Un corespondent de pe frontul francez al unei gazete engleze scrie: nu peste mult germanii vor începe cu puteri uriașe o nouă ofensivă generală de-alungul întregului front. Armata germană ar fi așa de tare cum nu s'a mai pomenit până acum.

Englezii se țin de infometare.

„Az Est” scrie: precum spune gazeta engleză „Telegraf” un bărbat politic holandez a sosit în Londra și în numele secretarului de stat german *Kühmann*, a făcut unui membru al guvernului englez propuneri de pace. Bărbatul de stat englez a răspuns următoarele: Aliații sunt tare hotărâți ca să câștige războiul, și adică sau cu armele sau s'o infometeze pe Germania. Dușmanii noștri nu mai au material brut. Spune-i domnului *Kühmann* următoarele: din dicționarul englez lipsește acest cuvânt: „pace

prin înțelegere”, iar din dicționarul nemțesc a dispărut următorul cuvânt: „material brut”.

Frontul din Franța.

La răvașul războiului din zilele din urmă n'avem de încrestat lucruri mari. Afară de câteva contra-atacuri luate de francezi și englezi în unele puncte ale frontului, mai ales în fața dealului Kemmel, pe care-l țin nemții în mâna lor, nu s'au dat lupte decât cu tunurile. Infanteria stă pe loc și de-o parte și de altă. Aceasta e liniștea dinaintea furtunii. Când se va deslănțui din nou furtuna și unde și de care parte va porni, încă nu se poate ști. Se bănuiește totuși că nemții vor face și de data asta începutul, pornind lupta spre orașul Amiens, ori mai în sus spre Ipern, ca să strămtoarească pe englezi spre mare. La aceasta se așteaptă englezi. S'ar putea întâmpla și cazul, ca nemții să deschidă focul mai spre mează-zi, cu fața către Paris, mândra cetate a Franței. La aceasta stau gata francezii. În sfârșit se vorbește și de planul unei ofensive generale, pe care să o iee nemții pe întreg frontul. Mai puțin se zvonește despre o contra-ofensivă a francezilor și englezilor. Care din aceste preziceri se va împlini, se va vedea în timpul cel mai apropiat.

Frontul italian.

De câteva zile s'a pornit lupta cu tunurile pe frontul italian. Infanteria deocamdată n'a intrat în foc, se spune însă că ne găsim în preajma unor lupte crâncene pe acel front.

Biruința nemților în Finlanda.

Cu trupele ce le-au trecut astă iarnă, până la un loc cu corabiile, apoi pe marea înghețată, nemții au luat lupta în Finlanda cu trupele revoluționare rusești și după o încăierare de cinci zile, ajutați și de batalioane finlandeze, au bătut pe dușman, i-au luat 20 de mii de prizonieri și l'au împins înapoi spre țara rusească.

Ce se va întâmpla cu Dobrogea?

Cetim în „Az Est”: Afacerile teritoriale (de pământ) cari îi privesc mai deaproape pe Turci și Bulgari, încă nu s'au putut aduce la un sfârșit deplin. Deoarece deocamdată Bulgaria nu este în stare să se învoiască cu cerințele Turcilor, cari pretind anumite părți din ținut bulgăresc, s'a ajuns la rezultatul acela, că partea de miazănoapte a Dobrogei nu va fi încorporată la Bulgaria, ci o comisie a puterilor centrale va cerceta lucrul mai de aproape, iar hotărârea cea din urmă în privința aceasta, se va lua abia la o consfățuire (conferență) dobrogeană, care va avea loc încurând.

Contraofensivă în Franța?

După o telegramă din Paris, gazeta Temps, cu îngăduirea censurei vestește, că contraofensiva antantei este pe cale să se înceapă.

Mari lupte în țara sfântă.

Pe pământul unde a umblat domnul Hristos și a vestit oamenilor pace, se dau acum lupte crâncene. Comunicatul oficial german scrie: Ne-a reușit să oprim înaintarea trupelor engleze dela Ierihon, spre răsărit și miazănoapte. După o luptă de 5 zile i-au dat pe englezi îndărăt, în locurile de unde au plecat, distingându-se alătura de Turci și trupe germane. Prada pe care au luat-o este însemnată.

Războiul va mai ținea un an.

Ministru american de marină (vapoare) *Daniel*, a spus cu prilejul unui banchet (ospăț) al marilor industriași din Washington, că după toate semnele războiul va ajunge la un sfârșit firesc, abia după un an de-aci înainte.

Cântec.

*O lună cu chipul rotund
Se'nalță pe vârfuri de casă,
Și neguri și umbre s'ascund,
Și pacea pe lume se lasă.*

*Doar numai sfielnic, ca 'n vis,
Un susur colindă prin ramuri
Prin ramuri de măr și cais.*

*O floare mi-adorme pe geamuri.
Ecat. Pitiș.*

Nu te supăra nici când ți se face nedreptate și nu-ți da mânia pe față nici când ea e îndreptățită!

Avis!

„ECONOMUL“ institut de credit și economii în Cluj.

Filiale: Murăș-Ludoș și Aiud.

Afiliate 7 reuniuni de credit Raiffeisen.

Capital: Un milion coroane.

Reserve: Patru sute de mii coroane.

Depuneri: Trei milioane.

Face tot felul de afaceri de bancă. Primește depuneri cu etalon favorabil și cu procent urcat pentru biserică și alte așezăminte culturale. Imprumută pe cambii, ipotecă și lombard.

Vinde și cumpără efecte căutate la bursele din Budapesta, Viena și Praga și mijlocește tranzacțiuni în legătură.

Mijlocește vânzarea și cumpărarea de mașini agricole.

Ajută la întemeierea reuniunilor de credit și agricole sătești.

Sustine: Masa studenților universitari, Ambulanța Petran pentru țărani bolnavi, are Birou: „Stat de drept gratuit pentru țărani“ și „Un orfelinat de fete, victime ale războiului.“

Creșterea copiilor.

(Urmare.)

Când sugă copilașul?

Ziua dintăiu a petrecut-o fără să mănânce, i-s'a dat numai 2—3 lingurițe de ceai de romoniță. Marioara se minuna; dar se gândea: Lelița Anica știe ce-i trebuie copilașului.

A doua zi Nicușorul a supt. Lelița Anica i-a spus sorusii.

Ascultă, dragă, nu alăpta copilul cum obișnuiesc femeile de aici. Acestea îl alăptează de câte-ori plânge copilul, sau la fiecare ceas sau două. Așa nu-i bine: E de ajuns dacă micuțul primește mâncare *tot la patru oare*. Dacă la început și plânge, nu face nimic, mai târziu se obișnuiește. Noaptea peste tot nu trebuie lăptat. Așadar lăptează-l dimineața la 6 ore, înainte de amiază la 10 ore, după amiază la 2, 6 și seara la 10 ore. Seara dela 10 până dimineața la 6 este dat să doarmă atât mama-cât și copilașul!

Așa nu se poate — a zis lelea Ruxanda. Nu se poate, căci doar toate femeile atât noaptea cât și ziua lăptează copilașul tot la 2 oare. Nora mea, săraca, nu poate dormi toată noaptea. Nepoțelul Gheorghiiță atâtă plânge, că nu poate dormi nimeni în casă.

De ce plânge copilașul?

Mititelul plânge, dacă-l supără ceva. Indată trebuie desfăcute scutecele și dacă e murdar sau ud, să fie pus în curat. Dacă s'a'ncreșit fașiile și apasă trupșorul fraged, trebuie netezite. Dacă n'are scaun îi dăm puțin recin pentru copii. Dacă are zgârciuri îi dăm puțin ceai de romaniță. Aducându-l astfel în ordine cu toate îl lăsăm să doarmă în trăsuriță. Dacă totuși mai plânge, lasă-l să plângă, mai târziu va tăcea, se va deprinde la ordine. Putem cerca să-l scaldăm nu dimineața ci seara; după scaldă de regulă doarme într-una până dimineața.

— Eu dacă mi-a plâns copilul noaptea, l-am luat lângă mine, l-am lăptat și l-am încălzit cu trupul meu, a zis lelea Ruxanda.

Ascultă numai, te rog, iubită vecină, ce spui eu. *Mama nici când să nu pui lângă ea copilașul*, pentru-că trupul omului mare împrăștie aburi stricacioși micuțului; și se poate întâmpla, cum s'a și întâmplat de multeori, că mama ostenită, a adormit greu și în somn a turtit corpul mic și gingaș al copilului. Lăptarea neregulată numai strică copilașului. Îi strică mai ales atunci când are zgârciuri sau scurgere de stomac; căci doară dacă mai are în stomac mâncare nemistuită să-i mai dăm alta se va bolnăvi și mai tare. Trebuie așteptat până trec cele patru oare și numai după aceea este ertat să-l alăptezi din nou. Dacă rânduiala aceasta o păstrăm și copilul tot plânge atunci trebuie să suferă de ceva și trebuie chemat doctorul. Eu am băgat de seamă că dacă ținem rânduială copilul este sănătos, doarme noaptea liniștit și-i dă pace mamei.

Lelea Ruxanda a zis: Dar și după obiceiul vechiu am crescut copii.

— E drept, numai cât, că *jumătate mureau înainte de-a împlini 5 ani*.

Lelița Anica a rămas la sora sa o săptămână. Când s'a înapoiat, Marioara, a întrebat.

— Mamă dragă, cum se poate că le-

lița Anica știe umbla cu copilași mai bine ca alte femei?

Mama zise zimbînd:

De aceea, draga mea, că ea a fost multă vreme soră de caritate (îngrijitoare) în spitalul unde nasc femeile.

(Va urma.)

Răvașul săptămânii.

Sibiiu, 12 Mai 1918.

Distincție. Generalmaiorul *Nicolae Lugojan*, comandantul garnisoanei din Sibiiu, a fost ridicat, pentru meritele sale deosebite, la rangul de nobil cu drept de moștenire pentru urmașii săi. Felicităm din inimă pe vrednicul general, pe care cu atâtă drag îi vedem în orașul nostru!

Concert de binefacere. Regimentului 31 de infanterie va da în 3 și 10 Mai a. c. două concerte în folosul văduvelor și orfanilor după militarii acestui regiment. Concertele se vor ținea în teatrul orașului sub patronajul primarului, cu concursul doamnelor V. Phleps și Matilda Larcher și a corului Germania. Va cânta și muzica militară sub conducerea dirigentului Antoniu Blaton.

Cel dintăiu concert a și avut loc Vineră trecută în 3 Mai, în sala teatrului orașenesc. Toți cei ce au luat parte la el, au fost încântați de programul minunat întocmit și de reușita cântăreșilor. Venitul a fost deosebit de laudabil, mai cu seamă știindu-se de mai înainte scopul înălțător pentru care va fi întrebuițat. Concertul se va repeta în 10 Mai.

În atenția servitorimei. Dela poliția sibiană primim următoarele: În scop de a delătura purtarea supărătoare pentru public a servitoarelor și servitorilor, poliția orașului le oprește preumblarea în zile de Duminică și sărbători în următoarele locuri: Piața Regele Carol (Piața mare), Strada Francisc Iosif (a Cîsnădiei) și promenada podului (Bretter). Nesupușii se pedepsesc aspru. Se pot abate dela oprirea aceasta numai în cazuri de grabă mare (mergere la farmacie, medic ș. a.) Se amintește totodată, că este oprită împedecarea umblării pe trotuare prin adunări mai numeroase de trecători și opiri în loc.

Stăpânii sânt rugați să-și învețe personalul de serviciu conform cu aceste porunci.

Cât vor costa ghețele? În zilele acestea va eși la iveală o poruncă ministerială, prin care se hotărăște, că numai patru feluri de ghețe pot fi puse în vânzare. Se stabilesc astfel patru soiuri de prețuri maxime: Ghețe făcute în fabrică vor costa 75 cor., cele pregătite parte în fabrică, parte de măestrii pantofari costă 80—85 cor.; cele pregătite în industria mare costă 135 cor., iar în industria mică 200 cor.

Nuoi chemări la arme. Ministrul de honvezi a poruncit din nou asentarea acelor tineri, născuți în anii 1895 1893 și 1900, cari au fost îndatorați să se îniațișeze la asentarea de glotași de până acum, dar încă nu s'au supus acestei îndatoriri.

Moartea lui Gavrilă Princip. S'a sfârșit în temnița grea din Teresienstadt și omorătorul principelui nostru moștenitor Ferdinand: Gavrilă Princip. Se știe că tinărul acesta, după-ce a săvârșit omorul, pentru vârstă sa iragedă, n'a putut fi condamnat la moarte, neavând încă 20 de ani. Pe-

deapsa ce i-s'a dat atunci pentru lupta-urată, au fost 20 de ani de închisoare grea. Fiind însă slab de fire a căzut în ofițară, și în zilele trecute au murit, după-ce soțul său de fapt Ciabrinovici, a sfârșit-o tot de aceiaș boală în anul trecut.

Regina României și Antanta. Cetim în „Tageblatt“: Berlin 4 Maiu. Vești vrednice de credință sosite din Iași spun, că atunci când a plecat din România conducătorul ofițerimei franceze, care a luptat în armata română, generalul Berthelot, regina Maria s'a înfățișat în persoană la gară, și în clipa despărțirii l'a sărutat pe frunte. Totdeodată ș'a talmăcit nădejdea într'o grabnică revedere. Și această despărțire dovedește simțămintele casei domnitoare române față de Antanta. Vestea că trimișii Antantei ar fi părăsit Iașii nu se potrivește cu adevărul. Nici nu le vine în minte ca să plece, ci și urmează și pe mai departe lucrarea lor ațățătoare.

Rusia se pregătește din nou? O gazetă englezească, precum cetim în „Pester Lloyd“, scrie că Rusia pare a se pregăti

din nou pentru războiu. Sovietul rusesc, care s'a întrunit în zilele trecute la Moscva, a primit programul lui Troțchi pentru înrolarea tuturor bărbaților capabili de a purta armele dela 16 până la 40 de ani, precum și cu privire la recrutarea tuturor țăranilor și muncitorilor. Asemenea au fost rechemăți în slujbă toți ofițerii de rang mai mic sau mai înalt, cari au făcut odinioară parte din armata rusească, pentru a înfăptui noua armată. Părerea generală este, că în timp de 10 luni se va putea pune pe picioare o oștire foarte puternică. La această întrunire au luat parte trimișii Angliei, Statelor-unite și Japoniei. Dacă războiul se va întinde până la primăvară, Rusia se va înstăpâni iarăși pe o armată de milioane de cazaci pentruca să se poată apăra.

Generalul Roberston procește. Tot „Pester Lloyd“, scrie că fostul șef al generalilor englezi Robertson, a făgăduit încă o lungă durată a războiului, fără să poată spune însă cu siguranță cât va ținea. Una din pricinile pentru cari războiul nu s'a sfârșit încă, este că Anglia a început răs-

boiul fără de a fi cât de puțin pregătită, pecând vrăjmașii ei erau înarmați până în dinți. Pentru aceasta Anglia trebuie să îndure multe. În alte vremuri o asemenea nepregătire ar fi dus o țeară la peire, dar Anglia nu se va nimici, și din cauza aceasta fiecare cetățean trebuie să-și împlinească datorința cu cea mai mare scumpătate.

Se găsesc de vânzare:

haine bărbătești,

costume întregi, precum și pardesle fără cusururi, apoi pantalonii și rocuri, mai de-darte 3-3

ghete de bărbați

de felurite mărimi, tari, fără simintă, în sfârșit

cisme

șuoare și bune, precum și alte lucruri purtate la

Berggasse nr. 12

Parter în stânga.

Convocare la adunarea generală constituantă.

„Aquila“

bancă țărănească pentru asigurări populare societate pe acțiuni

Cluj — Kolozsvár.

Convocare.

„Aquila“ bancă țărănească pentru asigurări populare societate pe acțiuni își va ținea

Adunarea generală constituantă

la 10 Maiu n. 1918. oarele 3 d. a. în Cluj în localitatea institutului de credit și economii „Economul“ (Strada Wesselényi M. Nr. 26), la care invită cu toată stima pe semnatorii de acțiuni.

Obiectele adunării vor fi:

1. Darea de seamă a fondurilor despre subscrierea acțiunilor și plătirile făcute.
2. Darea de seamă a fondatorilor despre numărul acționarilor prezenți și suma voturilor.
3. Alegerea prezidentului, a notarului și a verficatorilor procesului verbal.
4. Hotărâre asupra constituirii.
5. Stabilirea statutelor.
6. Hotărâre asupra absolutului pentru fondatori.
7. Comunicarea membrilor consiliului de direcțiune numiți prin fondatori.
8. Alegerea comitetului de supraveghere pe 1 an.
9. Alegerea comisarilor de zi pe 3 ani.

Cluj, 25. April 1918.

Din incredințarea fondatorilor:

Dr. Amos Frâncu m. p. adv. director de bancă propr. de casă, Cluj.

Dr. Valentin Drăganu m. p. funcț. de bancă, propr. de casă, Cluj.

Ladislau Papp de Lemény m. p. asesor orf. pens. și proprietar, Cluj.

Romulus Cuteanu m. p. proprietar de casă și pământ, Cluj.

Proiect pentru fondare și listă pentru subscrierea acțiunilor.

Proiectul fondării și lista subscrierii de acții pentru

„Aquila“

Bancă țărănească pentru asigurări populare societate pe acții.

În limba maghiară: Gazdák népbiztosító bankja r.-t.

În limba germană: Bauernbank für Volksversicherungen A.-G.

Subscrișii fondatori întemeiem o societate pe acții cu sediul în Cluj sub firma: „Aquila“ bancă țărănească pentru asigurări populare societate pe acții.

1. Scopul întreprinderii: exclusiv cultivarea ramului asigurării de viață fără vizită medicală.

Societatea poate primi pentru alți rami de asigurare reprezentanța altor institute eventual societăți pe acții.

Durata societății e 99 de ani socotiți dela introducerea statutelor în registru comercial, care durată se poate prolunga prin hotărârea adunării generale.

2. Capitalul social e deocamdată 200,000. Cor. adecă Două sute de mii coroane, constă din 2000 bucăți acții a Cor. 100. (Unasută coroane) nominal.

Acțiunile să pot semna inclusiv până în 1 Iulie 1918 pe coalele de subscriere emise. Semnări făcute mai târziu nu se iau în considerare.

De fiecare acție este a se plăti sub titlul taxă de timbru și spese de fondare suma de Cor. 5.—, care e scadentă deodată cu prima rată.

Subscrierile sunt între toate împrejurările obligatoare și irevocabile. Plătirile acțiunilor se fac în chipul următor:

10% cu prilejul subscrierii

20% până la ziua înainte de adunarea constituantă.

Cât pentru plata sumei restante hotărăște adunarea constituantă.

Tot adunarea constituantă hotărăște în privința executării dispozițiilor legale cuprinse în §§. 453, 454 și 455 ai legii comerciale.

Toate plătirile obveniente din semnarea de acții au să se facă la firma comercială înregistrată „Economul“ institut de credit și economii, societate pe acții în Cluj. La cassa acestui institut (Cluj, Wesselényi N. u. 26) se păstrează coalele de subscriere.

4. În cazul când societatea pe acțiuni nu s'ar constitui, solvirile făcute se replătesc prin institutul numit fără interese.

În caz de plătire întârziată, sunt a se solvi 6% interese de întârziere, socotite dela scadența ratelor.

Plătirile făcute a conto acțiunilor și întrelăstate mai târziu, cad în favoarea fondului de rezervă și nu se pot reclama dela societatea pe acțiuni (legea com. § 169), iar dacă acția s'ar anula pentru neglijașia plătirii, subscriitorul de acții rămâne cu toate acestea obligat până la 50% a nominalului acțiunilor subscrise. (Legea com. § 171).

5. Fondatorii își rezervă dreptul, ca în caz de suprasemnare de acții să reducă suma semnărilor singuratic, respective să îndeplinească reducerea semnării după libera lor chibzuială. Tot asemenea își rezervă fondatorii dreptul ca încât s'ar efectui semnări de acții, ce ar întrece capitalul de fondare inițiat de Cor. 200,000.— să se ridice eventual conform acestora capitalul social.

În urmă fondatorii își rezervă dreptul, ca să numească pe temeiul § 183 al legii comerciale primul consiliu de direcțiune pe termen de 3 ani. Cluj 25 April n. 1918.

Fondatorii:

Dr. Iacob Radu m. p. prelat papal, canonic gr. cat. Oradia-Mare.

Dr. Amos Frâncu m. p. avocat, director de bancă, propr. de casă, Cluj.

Ladislau Papp de Lemény m. p. asesor orf. pens., proprietar, Cluj.

Romulus Cuteanu m. p. proprietar de casă și pământ, Cluj.

Dr. Dioniziu Pop m. p. avocat, Cluj.

Dr. Iosif Turcu m. p. medic, Viena.

Dr. Valentin Poruțiu m. p. avocat, propr. de casă, Cluj.

Emil Poruțiu m. p. preot, prezid. însoțirii „Buna“ Măcișul-un.

Alexandru Voinea m. p. mare neguțător, Verșeș.

Dr. Ion Olteanu m. p. avocat, Ludoșul de Mureș.

Dr. Eugen Ghelner m. p. avocat, Kevevára.

Teodor Terziu m. p. meseriaș, Cluj.

Mihail Ilieșu m. p. preot, Aiton.

Dr. Vasile Danacu m. p. preot, Nădășel.

Dr. Valentin Drăganu m. p. funcț. de bancă, propr. Cluj.

Dr. Mircea Mocanu m. p. medic, Brașov.

Dr. Valentin Boea m. p. proprietar, Caiianul-mic.

Dr. Ioan Plosca m. p. cand. adv. Cluj.

Teodor Iacoban m. p. proprietar, Jacobény.

Marius Elekeș m. p. mare proprietar, Velcheriu.

Aurel Mureșan m. p. publicist, Brașov.

Emanuel Stoica m. p. funcț. de bancă, propr. Șimleu.

Dr. Eugen Bianu m. p. avocat, propr. Făget.

Dr. Ioan Maior m. p. avocat, Aiud.

Filip Părvu m. p. învățător și proprietar, Măcișul-u.

„A doua însoțire de credit în Boz“.

Convocare.

Membrii însoțirii „a doua de credit în Boz“ sunt convocați la

a VIII-a adunare generală ordinară,

ce se va ține în localul școlii române din Boz, la **12 Maiu 1918 st. n. la oarele 2 d. a.**

Ordinea de zi:

1. Deschiderea adunării, denumirea unui notar și alegerea alor doi verificători.
2. Aprobarea bilanțului pe 1917, darea absoluturii pentru direcțiune și comitetul de supraveghiere și împărțirea profitului curat;
3. Alegerea respective întregirea direcțiunii și a comitetului de supraveghiere pe un period de 3 ani.
4. Eventuale propuneri.

Observare. 1. Însoțirea la finea anului 1916 a avut 90 membrii. În anul 1917 n'a intrat și n'a repășit nime, deci starea cu 31 Decembrie 1917 e de 90 membrii cu 90 părți fundamentale în valoare de 900 cor.

2. Bilanțul și convocarea sunt puse spre vedere publică la cassarul însoțirii și la primăria comunală din loc cu 8 zile înainte de ținerea adunării generale.

Boz, la 28 April 1918.

A doua însoțire de credit în Boz.

Nicolae Miclea m. p.
președinte.

Contul Bilanț cu 31 Dec. 1917. — Mérlegszámla 1917 dec. 31-én.

Active. — Vagyon.		Pasive. — Teher.	
	K f		K f
Cassa — Kézpénz . . .	6651.21	Părți de fondare — törzsbet.	875.—
Imprumuturi — Kölcsönök .	8310.90	Fond de rezervă — Tart.-alap	1.388.80
		Depuneri — Tartalékbetétek	5.602.61
		Cont-curent — Folyószámla	6.683.—
		Creditori — Hitelezők . .	130.64
		Inter. anticip. — Átmen. kam.	122.40
		Profit curat — Tiszta nyer. .	159.66
	14.962.11		14.962.11

Boz, la 31 Decembrie 1917. — Buzd, 1917 december hó 31-én.

Direcțiunea. — Igazgatóság.

Nicolae Miclea m. p.,
președinte.

D. Sirbu m. p.

Vasile Barb m. p.

Nicolae Doștețan m. p.

Vartolomeiu Cismaș m. p.

Revidat și aflat în ordine — Megvizsgálta és helyesnek találta.

Boz, la 28 Aprilie 1918. — Buzd, 1918. évi hó 28-án.

Comitetul de supraveghiere: — Felügyelő-bizottság:

Virgil Păcurar m. p.
președinte.

Vasile Cismaș m. p.

Vasile Igna m. p.

Petru Grecu m. p.

„Buzdi második hitelszövetkezet“

Meghívó.

A „buzdi második hitelszövetkezet“ tagjai **foiyó évi 1918. u. n. május hó 12-én d. u. 2 órakor** Buzd községben a román iskola helyiségben tartandó

VIII-ik rendes közgyűlésre

hivatnak meg.

Napirend:

1. A közgyűlés megnyitása, jegyzőkönyv nevezése és két hitelesítő megválasztása.
2. Az 1917. évi mérleg jóváhagyása, az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak a felmentvény megadása és a tiszta nyereség felosztása.
3. Az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak választása illetőleg kiegészítése új 3 évi időre.
4. Esetleges indítványok.

Megjegyzés. 1. A szövetkezetnek 1916. év végén 90 tagja volt, 1917. évben sem belépés sem kilépés ne történt s így a tényállás 1917 december 31-én 90 tag 90 törzsbetéttel 900 korona értékben.

2. A mérleg és a meghívó a szövetkezetnek pénztárnokánál és a községi előljáróságánál a közgyűlés előtt 8 nappal vannak közzétéve.

Buzd, 1918. április hó 28-án.

Buzdi második szövetkezet.

Miclea Miklós s. k.
elnök.

Contul Profit și Perdere — Nyereség- és Veszteség-számla

Eșite. — Kiadások.		Intrate. — Bevételek.	
	K f		K f
Interese — Kamatok		Interese — Kamatok	
după părți de fondare		dela imprum. — kölcs. után	1.471.55
— törzsbetétek után K. 43.75		Proviziuni — jutalék . .	144.10
după depuneri — ta-			
kar. betétek után „ 306.37			
după cont-curent —			
folyó számla után . „ 488.78	838.90		
Spese — Költségek:			
de administrație stb.			
— kezelési stb. . „ 83.40			
remun. — jutalmaz. „ 200.—	283.40		
Dare — Adó:			
erarială — állami . „ 303.05			
după inter. de dep.			
— tak. betétek után „ 30.64	333.69		
Profit curat — Tiszta nyereség	159.66		
	1.615.65		1.615.65

Ioan Becicheri m. p.
contabil-cassar.

Caut

loc ca morar la o moară
cu apă. Adr. la Gazeta
Poporului. 1-3

Caut

2-3
loc ca mașinist și morar la
ori ce fel de motor sau arândaș.
Adr. la „Gazeta Poporului“.

S'a perdut

1-3
O iapă de patru ani
Are semn în frunte și pe spinare
și e pintenoagă.
Cine o găsește să înștiințeze pe
păgubașul Michael Scheen, Kis-
torony, Kirchgasse 94.

Sămânță de napi

se găsește la 3-3

Carl F. Jickeli

Fiiala din Piața mare Nr. 21.

Avis!

Prin aceasta aduc la cunoștința onor. public, că în

Atelierul de sculptură în piatră

al subscrisului se pregătește: cruci, margini de groapă,
lespezi de criptă și trepte pentru edificii etc.

Bogat asortiment de lucru gata, precum: cruci de
marmoră, granit, sienit, trachit și din piatră tare din
stâncă.

Se pregătește toate **lucrările de construcție**
în toate soiurile de piatră după dorință.

Primesc **renovări și reparaturi** la monumente vechi,
precum și **reinoirea** de litere aurite sau în negru.

Cu toată stima

SIMION ȘTEF

Prețuri convenabile!

măiestru pietrar

Orăștie-Szászváros (Hunyad m.)

Ogarnitură de benzin

200 stâjeni de lemne
pentru imblătit de 3 HP. numai din
1917, deplin nouă. De vânzare în
preț moderat. A se adresa la **preotul**
gr.-or. din Székelyfalvár. 1-1

Anunț de căsătorie

2-2
un vădov de 57 ani, deplin sănătos,
fără copii cu o avere de peste
50 mii cor. privatier, dorește a-se
căsători cu o femeie cinstită, sănă-
toasă, găzdoae bună și fără copii
etate deia 40 ani în sus, dis-
punându și dânsa de ceva avere.
Ofertele să se trimită împreună cu
fotografia cea mai prospătă, înapoiindu-
se la cerere. Persoanele serioase să
scrie la adresa „Gazeta Poporului“
sub numele **Onest.** Rugăm mărci
pentru răspuns. 2-3

Un taur

3-3
soiu bun, de 2 ani trecut, se află de
vânzare la moșia mea în Vințul de
jos (Alvincz). Reflectanții sunt rugați
a-l vedea la moșia din Vințul de jos,
care se află la 3 km. pe drumul
cătră Orăștie. In caz de vânzare preiau
ori-ce garanție asupra lui.

Ioan M. Vulcu, proprietar
Alvincz.